



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 20 OKTOBER 2023**

—  
**ZITTING 2023-2024**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 20 OCTOBRE 2023**

—  
**SESSION 2023-2024**

### **Afkortingen en letterwoorden**

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

### **Sigles et abréviations**

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeingen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 00  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 00  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

<b>INHOUD</b>		<b>SOMMAIRE</b>	
VERONTSCHULDIGD	4	EXCUSÉS	4
(Zie bijlagen)		(Voir annexes)	
MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING	4	COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	4
(Zie bijlagen)		(Voir annexes)	
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	4	PROJETS D'ORDONNANCE	4
Indiening		Dépôt	
ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN HET VERENIGD COLLEGE (GEZAMENLIJK MET DE BELEIDSVERKLARING VAN DE REGERING) EN BESPREKING	4	DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU COLLÈGE RÉUNI (CONJOINTEMENT AVEC LA DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT) ET DISCUSSION	4
ACTUALITEITSVRAGEN		QUESTIONS D'ACTUALITÉ	
Actualiteitsvraag van de heer Jan Busselen	5	Question d'actualité de M. Jan Busselen	5
aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,		à Mme Elke Van den Brandt et à M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'Action sociale et de la Santé,	
betreffende de Brusselse maatregelen ter bestrijding van kinderarmoede in het licht van een recente studie.		concernant les mesures bruxelloises de lutte contre la pauvreté infantile à la lumière d'une étude récente.	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	5	Question d'actualité jointe de Mme Viviane Teitelbaum	5
betreffende de bestrijding van armoede en voedselonzekerheid bij Brusselse kinderen gelet op een recente studie.		concernant la lutte contre la pauvreté et la précarité alimentaire chez les enfants bruxellois au vu d'une étude récente.	
BIJLAGEN	8	ANNEXES	8
<a href="#">Verontschuldigd</a>		<a href="#">Excusés</a>	
<a href="#">Mededeling</a>		<a href="#">Communication</a>	

1193 - De Verenigde Vergadering wordt geopend om 15.20 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

1193 **De voorzitter.-** De vergadering is geopend.

### 1195 VERONTSCHULDIGD

1195 (*Zie bijlagen*)

### 1197 MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING

1197 (*Zie bijlagen*)

### 1197 ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

1197 *Indiening*

1197 **De voorzitter.-** Op 10 oktober 2023 heeft het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de samenwerkingsovereenkomst van 27 september 2023 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de sociale steun aan de huishoudens in het kader van de uitvoering van sociale maatregelen in de watersector (nr. B-166/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Gezondheid en Bijstand aan Personen.

1197 **De voorzitter.-** Op 10 oktober 2023 heeft het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 21 december 2018 betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen (nr. B-167/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Gezondheid en Bijstand aan Personen.

### 1197 ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN HET VERENIGD COLLEGE (GEZAMENLIJK MET DE BELEIDSVERKLARING VAN DE REGERING) EN BESPREKING

1197 **De voorzitter.-** Ik stel voor om de algemene beleidsverklaring en de bespreking ervan in de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement als geldig te beschouwen voor de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

(*Instemming*)

- La séance plénière de l'Assemblée réunie est ouverte à 15h20.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

**M. le président.-** La séance est ouverte.

### EXCUSÉS

(*Voir annexes*)

### COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE

(*Voir annexes*)

### PROJETS D'ORDONNANCE

*Dépôt*

**M. le président.-** En date du 10 octobre 2023, le Collège réuni de la Commission communautaire commune a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 27 septembre 2023 conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la mise en œuvre de mesures sociales dans le secteur de l'eau (n° B-166/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission de la Santé et de l'Aide aux personnes.

**M. le président.-** En date du 10 octobre 2023, le Collège réuni de la Commission communautaire commune a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 21 décembre 2018 relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes (n° B-167/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission de la Santé et de l'Aide aux personnes.

### DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU COLLÈGE RÉUNI (CONJOINTEMENT AVEC LA DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT) ET DISCUSSION

**M. le président.-** Je vous propose de considérer la déclaration de politique générale en séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et sa discussion comme également valables pour l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

(*Assentiment*)

## ACTUALITEITSVRAGEN

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAN BUSSELEN

aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende de Brusselse maatregelen ter bestrijding van kinderarmoede in het licht van een recente studie.

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum

betreffende de bestrijding van armoede en voedselonzekerheid bij Brusselse kinderen gelet op een recente studie.

**De heer Jan Busselen (PVDA).**- Een op de vijf kinderen in Brussel leeft in diepe armoede. Dat zijn 50.000 kinderen die 's morgens opstaan en niet weten of ze mee op schoolreis kunnen, of ze een volle of lege brooddoos mee naar school hebben en of er genoeg geld is voor nieuwe kleren. Het zijn 50.000 kinderen die de boodschap krijgen dat ze er niet bij horen, dat ze niet in deze maatschappij passen. Het gaat ook om ouders, moeders en vaders, die door de hoge energiekosten en huurprijzen niet kunnen bieden wat elke ouder zou willen bieden: geluk, veiligheid en een toekomst.

We horen u daar veel te weinig over, mijnheer het collegelid. Dat geldt ook voor het domein van de gezondheidszorg. België is het enige land in Europa waar kinderen niet gratis naar de arts, tandarts of specialist kunnen. Het is onverdedigbaar dat zoiets nog mogelijk is in een rijk land. Wanneer zult u er werk van maken dat elk kind in Brussel gratis toegang heeft tot de gezondheidszorg?

Kinderarmoede is het gevolg van politieke beslissingen. Welke maatregelen neemt u om de kinderarmoede terug te dringen, ook op het vlak van gezondheidszorg? Hoe zult u, samen met uw collega's, een integraal plan opstellen om de kinderarmoede terug te dringen? In Brussel is die het hoogst van heel België.

*(Applaus bij de PTB)*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *Uit het rapport van de Koning Boudewijnstichting blijkt dat het armoedecijfer veel hoger ligt in Brussel dan in de andere gewesten.*

*Jammer genoeg wordt kinderarmoede niet eens vermeld in de algemene beleidsverklaring die u gisteren hebt voorgelezen. Beschikt u over cijfers betreffende voedselarmoede bij kinderen?*

*Hebt u informatie over de twee projecten voor eenoudergezinnen in het kader van de Good Foodstrategie?*

## QUESTIONS D'ACTUALITÉ

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAN BUSSELEN

à Mme Elke Van den Brandt et à M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'Action sociale et de la Santé,

concernant les mesures bruxelloises de lutte contre la pauvreté infantile à la lumière d'une étude récente.

Question d'actualité jointe de Mme Viviane Teitelbaum

concernant la lutte contre la pauvreté et la précarité alimentaire chez les enfants bruxellois au vu d'une étude récente.

**M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais).*- *Un enfant bruxellois sur cinq - soit un total de 50.000 enfants - vit dans une grande pauvreté et se sent ainsi exclus de la société. Ils ne peuvent recevoir ce que tout parent aimerait offrir à ses enfants, à savoir le bonheur, la sécurité et un avenir.*

*En outre, la Belgique est le seul pays d'Europe où les enfants ne peuvent pas aller gratuitement chez le médecin ou le dentiste. C'est inacceptable ! Quand allez-vous y remédier ?*

*Quelles mesures comptez-vous prendre pour réduire la pauvreté infantile, y compris en matière de soins de santé ? Comptez-vous élaborer un plan intégré de réduction de la pauvreté infantile ?*

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Cette semaine, nous avons pu prendre connaissance du rapport de la Fondation Roi Baudouin. Il met en évidence le fait qu'à Bruxelles, le taux de pauvreté est plus élevé que dans les autres Régions. Comme je l'ai rappelé ce matin, la pauvreté infantile dans notre Région s'élève à 31 %, contre 21 % en Wallonie et 8 % en Flandre. Comme je l'ai également dit, 21 % des enfants bruxellois sont victimes de privations contre 12 % au niveau national, c'est presque le double ! Près de 10 % des enfants ne sont pas en mesure de consommer quotidiennement un taux suffisant de protéines, ni

*(Applaus bij de MR)*

de fruits et légumes, contre 4 % en Wallonie et presque 0 % en Flandre !

Malheureusement, la déclaration de politique générale que vous avez lue hier n'aborde absolument pas le problème de la pauvreté infantile. Je vous avais interpellé il y a quelques mois en commission sur la précarité alimentaire chez les enfants et vous m'aviez répondu que vous ne disposiez pas de chiffres pour Bruxelles. Êtes-vous aujourd'hui en mesure de nous informer plus précisément ?

Par ailleurs, toujours en matière de pauvreté et de précarité infantiles, vous aviez parlé de deux projets à l'intention des familles monoparentales encore en cours dans le cadre de la stratégie Good Food. Avez-vous des informations à nous communiquer à ce sujet ?

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

<sup>1213</sup> **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College.-** Kinderarmoede is het gevolg van de sociaal-economische situatie van de ouders. Daarom pleit het Verenigd College in het kader van het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan voor een evenredig universalisme. Het plan bevat maatregelen ter bestrijding van armoede die een invloed hebben op alle andere sectoren, niet alleen op welzijn en gezondheid.

**M. Alain Maron, membre du Collège réuni (en néerlandais).-** *Le Collège réuni prône l'universalisme proportionnel dans le plan social-santé intégré (PSSI), qui comprend notamment des mesures de lutte contre la pauvreté.*

<sup>1215</sup> *(verder in het Frans)*

*(poursuivant en français)*

*De toegang tot de gezondheidszorg is een federale bevoegdheid. Wijzelf hebben zoveel mogelijk medische centra erkend, waar de zorgverlening gratis is.*

Je rappelle que l'accès aux soins de santé ou à la médecine constitue une compétence fédérale. Nous ne pouvons pas décider à Bruxelles des niveaux de remboursement des consultations médicales, il s'agit là d'une question institutionnelle. Néanmoins, les bénéficiaires de l'intervention majorée ont droit à des consultations à moindre coût. De notre côté, nous avons agréé un maximum de maisons médicales, auprès desquelles l'accès aux soins est gratuit, car ces maisons fonctionnent au forfait. Nous continuons d'ailleurs à favoriser le développement de telles structures multidisciplinaires.

*Mevrouw Teitelbaum, we hebben de voedselhulp fors versterkt, zonder ons daarbij op één doelgroep in het bijzonder te richten. Voor nauwkeurig cijfermateriaal kunt u me een schriftelijke vraag stellen.*

Madame Teitelbaum, en matière d'aide alimentaire, nous avons sensiblement renforcé le secteur sans cibler de public particulier, même si certains projets que vous citez visent effectivement les familles, monoparentales entre autres. N'hésitez pas à m'adresser une question écrite si vous souhaitez obtenir les chiffres précis à cet égard.

<sup>1215</sup> **De voorzitter.-** Een actualiteitsvraag leent zich niet voor dat soort gedetailleerde informatie.

**M. le président.-** Le format de la question d'actualité ne se prête en effet pas à ce genre d'informations détaillées.

<sup>1219</sup> **De heer Jan Busselen (PVDA).-** Ik wist dat er in het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan een streven naar integraliteit zit verwerkt, maar dat blijft heel vaag.

**M. Jan Busselen (PVDA) (en néerlandais).-** *Le PSSI reste malgré tout très vague, si j'en crois la déclaration de politique générale du ministre-président Vervoort. Rien n'oblige le gouvernement à faire des progrès ou à réduire le taux de pauvreté infantile dans un délai donné.*

Uit de beleidsverklaring van minister-president Vervoort van gisteren kan ik afleiden dat een deel van de besparingen pas na de verkiezingen van volgend jaar zal worden uitgevoerd. Er is dan ook helemaal geen plan dat de regering dwingt om vooruitgang te

boeken of haar een termijn oplegt waarbinnen de kinderarmoede met een bepaald percentage moet afnemen. Het blijft allemaal vrij vaag.

1221 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (in het Frans).- *U hebt op geen enkele vraag geantwoord. Als u de omvang van het probleem niet kent, hoe wilt u het dan oplossen?*

1223 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *We zullen de sociale zekerheid proberen te versterken, dus precies het tegenovergestelde van wat de MR al jarenlang doet.*

1223 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (in het Frans).- *In de andere gewesten ligt het armoedecijfer niet zo hoog.*

1223 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *De doeltreffendste manier om armoede te bestrijden, is de sociale zekerheid versterken.*

1223 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (in het Frans).- *Ik stel u vragen over uw bevoegdheden in het Brussels Gewest!*

1231 - *De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering wordt gesloten om 15.30 uur.*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Je n'ai pas reçu de chiffres en commission, je n'en reçois pas plus ici. Nous n'avons rien dans la déclaration de politique générale. Vous n'avez répondu à aucune de mes questions. Vous m'avez dit qu'il y avait des projets à l'intention des familles monoparentales. Je le sais : le sujet a été évoqué en commission. Mais quelle est la réponse ? Si vous ne connaissez pas l'ampleur du problème, comment comptez-vous faire des propositions pour le résoudre ?

**M. Alain Maron, membre du Collège réuni.**- Nous tenterons de renforcer la sécurité sociale, soit exactement l'inverse de ce que fait le MR au niveau fédéral depuis des décennies.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Le taux de pauvreté n'est pas aussi élevé dans les autres Régions. Vous êtes chargé de régler les problèmes de pauvreté en Région bruxelloise, et non ailleurs. Les autres Régions ne vivent pas la même situation.

**M. Alain Maron, membre du Collège réuni.**- La lutte la plus efficace contre la pauvreté consiste à faciliter l'accès à l'emploi et à renforcer les systèmes de sécurité sociale.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Je vous interroge sur les outils dont vous disposez dans le cadre de vos compétences en Région bruxelloise, et vous me dites que cela se passe ailleurs !

- *La séance plénière de l'Assemblée réunie est levée à 15h30.*

## BIJLAGEN - ANNEXES

1. [Verontschuldigen - Excusés](#)
2. [Mededeling - Communication](#)